

INSTALLATIONSHANDBUCH FÜR PC-P2HTE

1. SICHERHEITSÜBERSICHT

🛕 GEFAHR:

- Lassen Sie die Fernbedienung AUF KEINEN FALL mit Wasser in Berührung kommen. Diese Produkte enthalten elektrische Komponenten. Das Eindringen von Wasser verursacht ernsthafte elektrische Schäden.
- Benutzen Sie die Schalter NICHT mit feuchten oder nassen Händen. Dadurch könnten Stromschläge verursacht werden.
- Wenn die Schutzeinrichtungen (Sicherungen) häufig ausgelöst werden oder die Betriebsschalter nicht einwandfrei funktionieren, schalten Sie die Stromversorgung AUS und wenden sich bitte an Ihren HITACHI-Vetragshändler.
- Sollten andere Fehler auftreten, beenden Sie den Betrieb, schalten Sie die Stromversorgung AUS und wenden Sie sich an Ihren HITACHI-Vertragshändler.

2. INSTALLATION

2.1. AUSWAHL DES INSTALLATIONSORTES

Position der Fernbedienung

- Wählen Sie in Absprache mit dem Kunden einen für die Installation der Fernbedienung geeigneten Platz aus.
- Wählen Sie den Installationsort besonders dann sehr sorgfältig aus, wenn ein Fernbedienungsthermistor (C8) verwendet wird.

2.2. VOR DER INSTALLATION

Überprüfen Sie Inhalt und Menge der Zubehörteile in der Verpackung.

	{ <u></u>		
Fernbedienung für Betriebssteuerung	2 M4x16L- Schrauben zum Befestigen der Halterung an der Wand	1 Kabelbinder zum Befestigen des Kabels am Ferritring	Ferritring

2.4. INSTALLATIONSSCHRITTE

1. Stecken Sie den Flachkopfschraubendreher in eine der Kerben im unteren Teil der Halterung, drücken Sie ihn nach unten und drehen Sie ihn, um die Fernbedienung aus der Halterung zu lösen, wie in der folgenden Abbildung beschrieben.



2. Befestigen Sie die Fernbedienung an der Halterung, wie im Folgenden beschrieben:

A WARNUNG:

- Führen Sie Installationsarbeiten und Verkabelung NICHT selbstständig aus.
 Sollten Servicearbeiten erforderlich sein, wie z. B.
 - Reparaturen, Wartung usw., wenden Sie sich an Ihren HITACHI-Vertragshändler.
- Nehmen Sie auf KEINEN FALL Veränderungen an der Verkabelung vor. Dadurch können Unfälle mit schweren Folgen verursacht werden.

ANMERKUNG:

Die maximale Gesamtlänge der Verkabelung für eine Fernbedienung (einschließlich Signalkabel zwischen den Geräten) beträgt 30 m bei einer Kabelstärke von 0,3 mm² und 500 m bei einer Kabelstärke von mehr als 0,75 mm².

2.3. PLATZBEDARF

Bei Installation der Fernbedienungen untereinander ist ein vertikaler Mindestabstand von 50 mm einzuhalten. Falls nicht genügend Abstand eingehalten wird, lässt sich die Frontabdeckung der Fernbedienung nicht weit genug öffnen.



Halterung

Bei freiliegendem Fernbedienungskabel

1. Befestigen Sie die Halterung der folgenden Abbildung entsprechend an der Wand.



Bei Verwendung eines Schaltkastens

 Führen Sie das Kabel in den vor Ort montierbaren JIS-Schaltkasten (JIS 8336 - 1998) ein.

Folgende 5 Typen sind erhältlich:

- 1. Schaltkasten für 1 Fernbedienung (ohne Abdeckung)
- 2. Schaltkasten für 2 Fernbedienungen (ohne Abdeckung)
- 3. Schaltkasten für 1 Fernbedienung (mit Abdeckung)
- Schaltkasten f
 ür 2 Fernbedienungen (mit Abdeckung)
- 5. Auslassgehäuse (mit Abdeckung)

Führen Sie das Kabel durch den Kabelschacht in der Wand.

2.Befestigen der Halterung am Schaltkasten



3. VERKABELUNG 3.1. STANDARDVERKABELUNG



 Bringen Sie den Stopper am Kabel auf der Innenseite der Bohrung für die Kabeldurchführung an.



- 3. Führen Sie das Ende des Kabels, an dem Sie die Ummantelung entfernt haben, durch die Aussparung.
- 4. Entfernen Sie die Isolierung am Ende des Kabels und klemmen Sie die lötfreien Klemmen M3 an.
- 3.Entfernen Sie die Isolierung am Ende des Kabels und klemmen Sie die lötfreien Klemmen M3 an.



Schließen Sie die Klemmen an.

Vorgehensweise bei der Befestigung

- Drücken Sie die Haken der Fernbedienung in die sich oben an der Halterung befindlichen Kerben.
 Drücken Sie den unteren Teil in
- 2. Drücken Sie den unteren Teil in Richtung der Halterung.
- 3. Mit einem Klickgeräusch rastet die Fernbedienung in die Halterung ein und ist somit befestigt.

2

Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durchhängt. Wenn das Kabel, wie oben gezeigt, durchhängt, kann eine Kabellitze (insbesondere der blanke Draht) an der Aussparung festgeklemmt werden und zu einem fehlerhaften Betrieb führen.



- Bringen Sie beim Installieren des Geräts den Ferritring (schwarz, Zubehör) an.
- Führen Sie das Steuerungsskabel, wie in der Abbildung rechts dargestellt, vor dem Anschließen an der Anschlussleiste in zwei Schlaufen durch den Ferritring. Falls der Leitungsquerschnitt 0,75 mm² beträgt, ist die Außenummantelung zu entfernen.
- Befestigen Sie das Kabel mithilfe des Kabelbinders (Zubehör).

N VORSICHT:

 Verwenden Sie das verdrillte (abgeschirmte) Kabel (2 x 0,75 mm²) als Übertragungsleitung, um Fehlfunktionen zu vermeiden (die maximal zulässige Kabellänge beträgt 500m).

Wenn die Kabellänge höchstens 30 m beträgt, können andere Kabeltypen (größer als 0,3 mm²) verwendet werden.

- Sorgen Sie f
 ür einen Abstand von mindestens 30 cm zwischen dem Fernbedienungskabel und den Übertragungsleitungen von Innenger
 äten.
- Falls mehrere Innengeräte gleichzeitig gesteuert werden, stellen Sie die Anzahl der Kühlkreisläufe und die Adressen der Innengeräte wie unten dargestellt ein.

Adressen der Innengeräte:



4. PRÜFVERFAHREN

- 1. Schalten Sie die Stromversorgung der Innengeräte ein.
- Stellen Sie den Modus "TEST RUN" ein, indem Sie gleichzeitig die Tasten "MODE" und "OK" länger als 3 Sekunden drücken.



ACHTUNG:

Bei Verwendung von zwei Fernbedienungen (Haupt- und Nebengerät) sollte der Testlauf mit der Hauptfernbedienung erfolgen.

ANMERKUNG:

- Die Ausführung der automatischen Einstellung der Adressen nach dem Einschalten der Stromversorgung kann bis zu 3 bis 5 Minuten in Anspruch nehmen.
- Die Gesamtanzahl der angeschlossenen Geräte wird im LC-Display angezeigt.



- Falls eine falsche Gesamtanzahl angezeigt wird, liegt eine Störung, falsche Verkabelung, elektrisches Rauschen usw. vor.

- Schalten Sie die Stromversorgung AUS und beheben Sie nach Überprüfung der folgenden Punkte den Verkabelungsfehler (schalten Sie das Gerät frühestens nach 10 Sekunden EIN und wieder AUS).
- Stromversorgung für das Innengerät ist nicht eingeschaltet oder falsch angeschlossen.
- Fehlerhafter Anschluss des Verbindungskabels zwischen Innengeräten oder fehlerhafter Anschluss des Steuerungskabels.
- Fehlerhafte Schalterstellung von Drehschaltern auf den PCB der Innengeräte (Einstellungen überschneiden sich).
- Stellen Sie sicher, dass der Modus "Test Run" (Testlauf) nicht aktiviert wurde.
- 3. Beenden des Modus "Test Run"
- Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, drücken Sie die Taste RESET (Rücksetzen).
- Ist das Gerät in Betrieb, drücken Sie die Taste RUN/STOP (Betrieb/Stopp).

VORSICHT:

Die Anzahl der angesteuerten Innengeräte kann nicht mithilfe der Fernbedienung eingestellt werden. Falls Sie die Anzahl der Innengeräte einstellen möchten, schlagen Sie unter "Adresse des Innengeräts" in "2. Verkabelung für mehrere Geräte" nach und nehmen Sie die Einstellung vor.

5. OPTIONALE EINSTELLUNGEN UND EINSTELLUNGEN FÜR EINGANG/AUSGANG AM INNENGERÄT

5.1. MODUS FÜR OPTIONALE E	INSTELLUNGEN			
	Normalmodus (wenn das Gerät nicht in Betrieb ist)			
	Auswählen des Modus für optionale Einstellungen			
	"Im Display erscheint SERVICE und die Modusnummer blinkt.			
	Drücken Sie die Taste "✓" oder "∧" , und stellen Sie "01" oder "02" ein. Drücken Sie anschließend die Taste OK.			

5.2. AUSWÄHLEN DES INNENGERÄTS

4



5.3. ÄNDERN OPTIONALER FUNKTIONEN UND EINSTELLUNGSZUSTAND 5.3.1. MÖGLICHE OPTIONALE EINSTELLUNGEN

Auswählen von Elementen für optionale Einstellungen



Optionale Einstellungen

(A) Code	Gegenstand	Individuelle Einstellung möglich	(B) Einstellungszustand
b1	Abbrechen der Regulierung der eingestellten Temperatur bei Heizungsbetrieb	А	00: Standard 01: Abbrechen
b2	Umwälzer bei Heizbetrieb	A	00: Standard 01: Funktion
b3	3-Minuten-Intervall für Kompressor AUS	A	00: Standard 01: Funktion
b4	Zeitspanne für Filtersignal	A	00~04 *1)
b5	Festeinstellung des Betriebsmodus	Ν	00: Standard 01: Feststehend
b6	Festeinstellung der Temperatureinstellung	Ν	00: Standard 01: Feststehend
b7	Festeinstellung des Kühlbetriebs	N	00: Standard 01: Feststehend
b8	Automatischer Kühl- / Heizbetrieb	N	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
b9	Festeinstellung der Lüfterdrehzahl	N	00: Standard 01: Feststehend
C1	Nicht vorhanden	—	Nicht verwendet
C2	Nicht vorhanden	—	Nicht verwendet
C3	Nicht vorhanden	—	Nicht verwendet
C4	Kondensatpumpenbetrieb bei Heizbetrieb	A	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
C5	Erhöhen der Lüfterdrehzahl	A	*2)
C6	Erhöhen der Lüfterdrehzahl, falls Thermostat-AUS bei Heizbetrieb	А	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
C7	3-Minuten-Intervall für Kompressor AUS abbrechen	Α	00: Standard 01: Abbrechen

i ANMERKUNG:

*1) 00: Standard; 01: 10 Stunden; 02: 1200 Stunden; 03: 2500 Stunden; 04: Anzeige keine Einstellung.

*2) Bei RPI: 00: Mittlerer statischer Druck; 01: Hoher statischer Druck; 02: Niedriger statischer Druck Bei RCI, RCIM und RCD: 00: Normal; 01: Drehzahlerhöhung 1; 02: Drehzahlerhöhung 2

5

Optionale Einstellungen (Fortsetzung)

(A) Code	Gegenstand	Individuelle Einstellung möglich	(B) Einstellungszustand
C8	Fernbedienungsthermostat	А	00: Nicht verfügbar 01, 02: *3)
C9	Nicht vorhanden	-	Nicht verwendet
CA	Nicht vorhanden	-	Nicht verwendet
Cb	Auswahl der Logik für manuellen Stopp	Ν	00: A Kontakt 01: B Kontakt
CC	Nicht vorhanden	N	00
d1	Stromversorgung EIN/AUS 1	А	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
d2	Nicht vorhanden	-	Nicht verwendet
d3	Stromversorgung EIN/AUS 2	А	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
E1	Belüftungsmodus	A	00~02 *4)
E2	Betrieb zum Erhöhen des Luftvolumens für Lüfter	A	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
E3	Nicht vorhanden	-	Nicht verwendet
E4	Zeitdauer Abkühlung/Aufheizung (KPI und Econofresh)	А	00~02 *5)
E5	Nicht vorhanden	-	Nicht verwendet
F1	Nicht vorhanden	-	Nicht verwendet
F2	Einstellung Haupt- /Nebenfernbedienung	Ν	00: Haupt- 01: Neben
F3			
F4	Night verbanden	-	Nicht verwendet
F5			
F6			
F7			
F8	MODUS-BLOCKIERUNG	Ν	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
F9	TEMP-BLOCKIERUNG	Ν	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
FA	LÜFTER-BLOCKIERUNG	N	00: Nicht verfügbar 01: Available
Fb	Luftklappenblockierung	N	00: Nicht verfügbar 01: Verfügbar
Fc	Kühltemperatur-bereichsgrenze	N	00~10 *6)
Fd	Heiztemperatur-bereichsgrenze	N	00~10 *7)
FE	Automatische Heizbetriebstemperatur	N	00: 5 °C 01: 10 °C 02: 15 °C

ANMERKUNG:

*3) 00: Nicht verfügbar; 01: Steuerung mit dem Fernbedienungthermistor; 02: Steuerung mit Durchschnittswert des Innengerätesaugthermistors und des Fernbedienungsthermistors.

*4) Bei Econofresh: 00: Nicht verfügbar; 01/02: Reiner Frischluftbetrieb

Bei KPI: 00: Standard; 01: Minuten; 02: 60 Minuten.

- *6) 00: Standard, 01 10: Mindesttemperatur +1 +10°C
- *7) 00: Standard, 01 10: Höchsttemperatur –1 -10°C

E1 - E5: Nur bei KPI:

Bei KPI: 00: Automatische Lüftung; 01: Belüftung durch Gesamtwärmetauscher; 02: Umgehungsbelüftung. *5) Bei Econofresh: 00: Nicht verfügbar; 01/02: C0₂-Sensor-Betrieb

5.3.2. EINGANG/AUSGANG-NUMMER

■ Einstellmodus für Eingang/Ausgang (Modus-Nr. "02")



Einstellungsmodus und Anschluss f ür Eingang/Ausgang

Einstellen		Amaahluga	Werkseitige Einstellung		
Modus	Anzeige	Anschluss	Einstellung	Anzeige	
Eingang 1	e t	CN3 1-2	Fernsteuerung EIN/AUS 1	03	
Eingang 2	, Z	CN3 2-3	Fernsteuerung nach manuellem Stopp verbieten	06	
Ausgang 1	οl	CN7 1-2	Betrieb	01	
Ausgang 2	οZ	CN7 1-3	Alarm	02	
Ausgang 3	οJ	CN8 1-2	Thermostat-EIN für Heizung	06	

Anzeige	Eingang	Ausgang
00	Keine Einstellung	Keine Einstellung
01	Raum-Thermostat (für Kühlbetrieb)	Betrieb
02	Raum-Thermostat (für Heizbetrieb)	Alarm
03	Fernsteuerung EIN/AUS 1	Kühlbetrieb
04	Fernsteuerung EIN/AUS 2 (Betrieb)	Thermostat-EIN für Kühlbetrieb
05	Fernsteuerung EIN/AUS 2 (Stopp)	Heizbetrieb
06	Fernsteuerung nach manuellem Stopp verbieten	Thermostat-EIN für Heizbetrieb
07	Ferngesteuertes Umschalten des Kühl-/Heizbetriebs	Gesamtwärmetauscher
08	Keine Einstellung	Keine Einstellung

ACHTUNG:

Notieren Sie die Einstellungen in der Tabelle auf der Halterung.

6. TIMER-BETRIEB

6.1. EINSTELLUNG VON AKTUELLEM TAG UND AKTUELLER ZEIT



- 2. Drücken Sie die Taste ⊽ DAY, bis der aktuelle Tag blinkt. Drücken Sie anschließend auf OK. Der ausgewählte Tag wird angezeigt und "time" blinkt.
- Drücken Sie die Taste SELECT△▽, um die "Hour" (Stunde) einzustellen und drücken Sie anschließend auf OK. "Hour" wird angezeigt und "minutes" blinkt.
- 4. Drücken Sie die Taste △∇, um die "minutes" (Minuten) einzustellen und drücken Sie anschließend auf OK. Die Einstellung der Zeit ist beendet und der Normalmodus wieder aktiviert. "Minutes" wird angezeigt und SET ist ausgeschaltet. "Seconds" (Sekunden) beginnt von Null an zu laufen.



6.2. EINSTELLUNG DES TIMERS (PROGRAMMIERUNG)

- 1. Drücken Sie die Taste TIMER. SET und SCHEDULE werden angezeigt. Die Zeitplannummer "1" blinkt und andere Nummern werden angezeigt.
- Durch Drücken der Zeitplantaste △, bewegt sich die Zeitplannummer folgendermaßen [1]→[2]→[3]→[4]→[S]→[1]→ ….
- *Bei Auswahl von [S] können die ON/OFF-Zeit und die Temperaturumschaltung eingestellt werden.
- *Durch Drücken der Taste TIMER, erlischt die Beleuchtung von SET und SCHEDULE und der Normalmodus wird aktiviert.
- 3. Durch Drücken der Taste OK wird die ausgewählte Zeitplannummer angezeigt. Andere Zeitplannummern sind nicht erleuchtet und "Hour" der ON-Zeit der Zeitplannummer blinkt.
- 4. Drücken Sie die Taste SELECT△▽, um die "Hour" (Stunde) einzustellen und drücken Sie anschließend auf OK. "Hour" wird angezeigt und "minutes" blinkt.





- 5. Drücken Sie die Taste
 SELECT △∇, um die "minutes" (Minuten)
 einzustellen und drücken Sie
 anschließend auf . "Minites"
 wird angezeigt und "hour" von OFF-Zeit blinkt
 - 6. Die Einstellung der OFF-Zeit erfolgt in denselben Schritten wie die Einstellung der ON-Zeit. Nach Einstellung der Minuten wird die OFF-Zeit angezeigt. Bei Auswahl der Zeitplannummer [1][2][3][4] wechselt die Anzeige, um die in 2 angezeigte Zeitplannummer einzustellen. Im Kapitel über die Temperaturumschaltung finden Sie Einzelheiten über die Auswahl von [S].



- *Durch Drücken der Taste TIMER, erlischt die Beleuchtung von <u>SET</u> und SCHEDULE und der Normalmodus wird wieder aktiviert.



6.3. BESTIMMUNG DES ANWENDBAREN ZEITPLANS

COOL

A/C

A/C

HIGH SET

A/C

HIGH SET

A/C

COOL

COOL

<u>بالمجاري</u>

3000

SCHEDULI

3:00

- 1. Drücken Sie die Taste TIMER länger als 3 Sekunden und SET wird angezeigt.. Alle Tage und Zeiplannummern werden angezeigt.
- 2. Drücken Sie die Taste ∇ DAY, bis der einzustellende Tag blinkt. Der Tag blinkt folgendermaßen, wenn Sie darauf drücken [Mon]→[Tue]→…→[Sun]→[Mon~Sun]→ [Mon~Fri]→[Sat, Sun]→[Mon]…. Wenn mehrere Tage blinken, wird dieselbe Einstellung von ihnen übernommen.
- Drücken Sie die Taste
 SCHEDULE, bis die einzustellende Zeitplannummer blinkt.



- HIGH <u>医町Man Tue Witthu Fri Sat Sun 12次まら</u> 「-「「「「図」」」「-「」」」 ロー・」」」、「」」」」」」」」」」」」」 「」」」」」」
- 4. Drücken Sie den Schalter und SCHEDULE wird angezeigt. Danach wird die unter Punkt 3 eingestellte Zeitplannummer auf die unter Punkt 2 eingestellten Tage übertragen. Durch Drücken der Taste OK, Taste gültig/ungültig und SCHEDULE Leuchten ON/OFF erscheinen.



 Durch Drücken der Taste TIMER, erlischt die Beleuchtung von SET und der Normalmodus wird wieder aktiviert.





6.4. DEAKTIVIERUNG DES TIMERS

Drücken Sie im Normalmodus die Tasten SELECT ∆länger als 3 Sekunden gleichzeitig. NEXT SCHEDULE blinkt. (Deaktivierung aller Timer)



Drücken Sie im TIMER-Löschmodus die Tasten SELECT ∆länger als 3 Sekunden gleichzeitig. NEXT SCHEDULE wird angezeigt. (Timer-Aktivierung)



6.5. EINSTELLUNG DER TEMPERATURUMSCHALTUNG (ENERGIESPARFUNKTION)

Eine Erhöhung oder Senkung der Einstelltemperatur (±3 °C or ±5 °C) entsprechend der Temperaturumschaltung in ON-Zeit oder OFF-Zeit hängt ganz vom Betriebsmodus ab. Bei Lüfter-, Kühl- und Trockenbetrieb erfolgt eine + Umschaltung. Bei Heizbetrieb erfolgt eine - Umschaltung. 3. Nehmen Sie eine

1. Führen Sie die Einstellung der ON/OFF-Zeit gemäß Unterkapitelabschnitten 1 und 2 durch und wählen Sie "S" als Zeitplannummer.		Temperaturumstellung mithilfe der Taste △∇vor. "3" oder "5" können gewählt werden. Wenn in diesem Moment die RESET- Taste gedrückt wird, erfolgt keine Temperaturumschaltung udn es wird "" angezeigt. *Durch Drücken der Taste TIMER, wird die Temperatur angezeigt und der Zeitplannummermodus wird aktiviert	
2. Führen Sie die Einstellung der ON/OFF-Zeit gemäß Unterkapitelabschnitten 4 und 6 durch und stellen Sie die ON/OFF-Zeit ein. Nach Einstellung der ON/OFF- Zeit wird die Einstelltemperatur angezeigt.		4. *Durch Drücken der Taste TIMER, erlischt die Beleuchtung von SET und 「SCHEDULE」 und der Normalmodus wird aktiviert.	
ANMERKUNG: 1. Die Anzeige der Einstr 2. Die Einstelltemperatur eingestellt werden.	telltemperatur ändert sich. ir von CS-NET oder PSC-5S liegt im N	lormalbereich und für die von R.C.S.	kann ein neuer Bereich

6.6. EINSTELLUNG DES AUTOMATISCHEN HEIZBETRIEBS (FROSTSCHUTZ)

Wenn die Raumtemperatur unter einen bestimmten Wert^{1*} sinkt, wird automatisch auf Heizbetrieb umgeschaltet. Beim automatischen Heizbetrieb wird der Heizbetrieb gestoppt, sobald die Raumtemperatur die Einstelltemperatur erreicht.



Während der automatische Heizbetrieb aktiviert ist, drücken Sie länger als 3 Sek. auf die Taste MODE, um den Normalmodus wieder zu aktivieren. Der automatische Heizbetrieb wird deaktiviert und die Anzeige ON auf der rechten Seite der



6.7. BETRIEBSBLOCKIERUNG

*1 (5/10/15°C) kann optional eingestellt werden.

Zur Vermeidung einer unerwünschten Betriebsumschaltung kann die Betriebsumschaltung * blockiert werden. *Die Deaktivierung des Schalters kann unter "Änderung des Betriebsmodus", "Temperatureinstellung", "Luftstrom" und "Automatische Luftklappe" durch die optionale Einstellung (F8~Fb) von bis zu 4 optionalen Elementen gewählt werden.



ANMERKUNG:

Die Einstellung kann von CS-NET oder einer Nebenfernbedienung aus geändert werden.

DEU-PMML00120A-rev.0-05/06

Inspire the Next